

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het R.I.Z.I.V. gegeven op 18 juli 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 oktober 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 12 april 2006;

Gelet op advies nr. 40.366/1 van de Raad van State, gegeven op 23 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 92, van koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 2001, wordt de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 2 wordt vervangen als volgt :

« Als bevoegd worden erkend de houders ofwel van een diploma van gegradueerde of bachelor, of van licentiaat of master in de audiologie, uitgereikt door de gemeenschappen, of van een diploma, titel of erkend getuigschrift dat hieraan gelijkwaardig is, in toepassing van de wet, van een decreet, een Europese norm of een internationale overeenkomst.

Deze sollicitanten moeten bovendien een attest overleggen dat zij een stage van minimum 300 uren in hoortoestelaanpassing bij een door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering erkende audicien gevolgd hebben ».

2^o § 3 wordt opgeheven

Art. 2. Artikel 93 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 april 2001, wordt opgeheven.

Art. 3. De kandidaten die bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ingeschreven zijn voor het technisch bevoegdheidsexamen voor gehoorprothesisten op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, beschikken over een termijn van zes maanden om zich op te geven en om voor dat examen te slagen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'I.N.A.M.I., donné le 18 juillet 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 octobre 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 avril 2006;

Vu l'avis n^o 40.366/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 mai 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 92, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 19 avril 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Sont reconnus comme compétents les titulaires d'un diplôme soit de gradué ou bachelier, soit de licencié ou Master en audiologie délivré par les communautés ou, d'un diplôme, titre ou certificat reconnu équivalent à ceux-ci, en application de la loi, d'un décret, d'une norme européenne ou d'une convention internationale.

Ces postulants doivent en outre produire un certificat attestant qu'ils ont suivi un stage de 300 heures minimum en prothèses auditives chez un audicien agréé par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. »

2^o le § 3 est abrogé.

Art. 2. L'article 93 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 19 avril 2001, est abrogé.

Art. 3. Les candidats qui sont inscrits à l'examen de compétence technique de prothésistes-acousticiens auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, disposent d'un délai de six mois pour se présenter et réussir cet examen.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 4087

[C — 2006/11440]

3 OKTOBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privé-leven

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Onderhavig initiatief is ingegeven door de bekommernis de ouders van minderjarigen of de minderjarigen zelf niet voor de rest van hun dagen op te zadelen met de financiële gevolgen van jeugdonden, te weten daden of handelingen gesteld door een minderjarige op een ogenblik dat hij de verstandsjaren nog niet had bereikt.

De laatste jaren werden een aantal opvallende voorvallen gerapporteerd : minderjarigen die van op een brug stenen en kasseien werpen naar voorbijrijdende vrachtwagens en wagens; minderjarigen die

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 4087

[C — 2006/11440]

3 OCTOBRE 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée

RAPPORT AU ROI

Sire,

La présente initiative a été prise pour éviter que les parents de mineurs ou les mineurs eux-mêmes ne doivent supporter, leur vie durant, les conséquences financières d'une erreur de jeunesse, c'est-à-dire d'actions ou d'actes commis par un mineur, alors qu'il n'avait pas encore atteint l'âge de raison.

Ces dernières années, divers incidents ont été rapportés : des mineurs qui, d'un pont, jettent pierres et pavés sur des camions et des voitures en circulation; qui posent des blocs de béton sur des voies ferrées; qui

betonblokken leggen op reilsporen; minderjarigen die brand stichten in hun school, een kerk of andere openbare gebouwen; minderjarigen die auto's in brand steken; minderjarigen die in het uitgangleven, op café, op school of op straat opzettelijke slagen en verwondingen toebrengen, ...

De dekking door de familiale verzekering van dergelijke opzettelijke daden, grove fouten of roekeloos gedrag scheidt doorgaans weinig problemen.

Vele verzekeringsmaatschappijen dekken het opzet van minderjarige kinderen tot de leeftijd van 16 jaar. Boven 16 jaar wordt het kind zelf niet meer gedekt, maar wel zijn ouders die voor hem aansprakelijk zijn. Wat de dekking van opzet van minderjarigen betreft, is er dus in wezen geen probleem.

Roekeloos gedrag of grove fout vanwege een minderjarige is alleen van de dekking van de familiale verzekering uitgesloten, wanneer de concrete daad of grove fout van de minderjarige uitdrukkelijk als zodanig in de polis vermeld staat en als zijnde van de dekking uitgesloten. Indien de minderjarige geen dekking bekomt in deze gevallen, die daartoe op beperkende en uitdrukkelijke wijze in de polis moeten vermeld zijn, is er wel dekking voor zijn ouders die voor hem aansprakelijk zijn (art. 1384, lid 2 BW). De roekeloze daad of de grove fout van de minderjarige kan immers de ouders niet persoonlijk toegerekend worden (Colle, Ph., Handboek bijzonder geregelende verzekeringscontracten, Antwerpen, Intersentia, 2005, nr. 158).

Indien het opzet, de grove fout of het roekeloos gedrag begaan door minderjarigen derhalve meestal geen problemen opleveren op het vlak van de verzekeringsdekking, is het anders met het verhaal (regres) van de familiale verzekeraar. Het verhaal houdt in dat de familiale verzekeraar, die de slachtoffers vergoed heeft, zich naderhand keert tegen de minderjarige die met opzet gehandeld heeft, de grove fout heeft begaan of de roekeloze daad begaan heeft.

Dergelijk verhaal is volkomen wettelijk (art. 88 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst). In zware gevallen kan dit verhaal de minderjarige (vanaf zijn meerderjarigheid) of zijn familie ruïneren.

Hetzelfde geldt met betrekking tot de eventuele subrogatoire vordering (art. 41 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst) van de verzekeraar tegen de schuldige minderjarige, in de mate althans dat een subrogatoir verhaal in dergelijk geval mogelijk is, wat omstreden is.

Het verhaal (regres) of de subrogatie kunnen tot financieel dramatische situaties aanleiding geven.

Men kan zich in die extreme gevallen afvragen of het verantwoord is dat de minderjarige of zijn ouders hun leven lang opdraaien voor een weliswaar ernstige vergissing, maar begaan op een tijdstip dat de jongere zijn maturiteits- en verstandsjaren kennelijk nog niet had bereikt.

Deze vraag verdient des te meer gesteld te worden daar het om uitzonderlijke gevallen gaat.

De bedoeling is niet om een vrijbrief te geven aan de minderjarigen. De bedoeling bestaat er evenmin in te raken aan de schadeloosstelling van de slachtoffers.

De bedoeling is een tussenoplossing te vinden, die moet vermijden dat de minderjarige of zijn ouders tot op het einde van hun dagen de gevolgen dienen te dragen van een op jeugdige leeftijd begane vergissing of roekeloosheid.

Daarom wordt een wettelijke beperking ingevoerd van het recht van verhaal of van subrogatie van de familiale verzekeraar voor de gevallen waarin hij moet tussenkomen voor een door een minderjarige veroorzaakte schade.

De bedoelde beperking is geïnspireerd van de beperking die geldt in de motorrijtuigenverzekering (art. 24 van de modelovereenkomst verplicht gesteld bij het Koninklijk Besluit van 14 december 1992 betreffende de modelovereenkomst voor de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen). De beperking werd aldus bij analogie vastgelegd op 31.000 €.

incendient leur école, une église ou d'autres bâtiments publics; qui boutent le feu à des voitures; qui assènent des coups et blessures volontaires lors de sorties, au café, à l'école ou en rue; etc.

La couverture de tels actes intentionnels, fautes graves ou comportements irréflechis par l'assurance familiale pose généralement peu de problèmes.

Bon nombre de compagnies d'assurances couvrent les actes intentionnels des enfants mineurs jusqu'à l'âge de 16 ans. Passé cet âge, l'enfant n'est plus couvert, mais bien ses parents qui sont responsables pour lui. En soi, la couverture des actes intentionnels commis par des mineurs n'est donc pas un problème.

Le comportement irréflechi et la faute grave du fait d'un mineur sont seulement exclus de l'assurance familiale, si l'acte concret ou la faute grave du mineur est explicitement exclu(e) de la couverture et mentionné(e) comme tel(le) dans la police. Si le mineur n'obtient pas de couverture dans pareils cas, lesquels doivent à cet effet être énoncés de manière limitative et expresse dans la police, ses parents, qui sont responsables pour lui (art. 1384, alinéa 2, Cc), sont en revanche couverts. En effet, l'acte irréflechi ou la faute grave du mineur ne peut être personnellement imputé(e) aux parents (Colle, Ph., Handboek bijzonder geregelende verzekeringscontracten, Antwerpen, Intersentia, 2005, nr. 158).

En règle générale, l'acte intentionnel, la faute grave et le comportement irréflechi de mineurs ne posent donc pas de problèmes en ce qui concerne la couverture d'assurance. Toutefois, il n'en va pas de même en ce qui concerne le droit de recours de l'assureur familial. Dans le cadre du recours, l'assureur familial ayant indemnisé les victimes se retourne ultérieurement contre le mineur qui a commis l'acte intentionnel, la faute grave ou l'acte irréflechi.

Un tel recours est parfaitement légal (art. 88 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre). Dans certains cas graves, il peut ruiner le mineur (dès sa majorité) ou sa famille.

Cela est vrai aussi pour éventuelle action subrogatoire (art. 41 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre) de l'assureur contre le mineur fautif, dans la mesure toutefois où un recours subrogatoire est possible dans pareille hypothèse, ce qui est controversé.

Les conséquences financières du recours ou de la subrogation peuvent être dramatiques.

Dans ces cas extrêmes, on peut se demander s'il est normal que le mineur ou ses parents soient sanctionnés toute leur vie pour une erreur, certes grave, mais commise à un moment où le jeune n'avait manifestement pas encore atteint l'âge de maturité et de raison.

La question mérite d'être posée, d'autant plus qu'il s'agit de cas exceptionnels.

Le but n'est pas de donner carte blanche aux mineurs ni de toucher à l'indemnisation des victimes.

Le but est de trouver une solution intermédiaire tendant à éviter que le mineur ou ses parents n'aient à supporter jusqu'à la fin de leurs jours les conséquences d'une erreur ou d'un acte irréflechi commis pendant la jeunesse.

Une restriction légale du droit de recours ou de subrogation de l'assureur familial est dès lors instaurée pour les cas où il doit intervenir pour un dommage causé par un mineur.

Cette restriction est inspirée de celle applicable à l'assurance des véhicules automoteurs (art. 24 du contrat-type rendu obligatoire par l'arrêté royal du 14 décembre 1992 relatif au contrat-type d'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs). Par analogie, la restriction a donc été fixée à 31.000 €.

Artikelsgewijze bespreking

Het eerste artikel last in het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privé-leven een nieuw artikel 7 in.

Krachtens de eerste paragraaf van deze bepaling wordt de subrogatie of het verhaal van de verzekeraar tegen de verzekerde, die op het ogenblik van het voorvallen van de schade minderjarig was, beperkt tot de netto-uitgaven van de verzekeraar. Ingevolge de suggestie van de Commissie voor Verzekeringen worden die netto-uitgaven in een volgende lid omschreven.

In de volgende paragraaf worden de beperkingen van de subrogatie of van het verhaal uitgewerkt. De verzekeraar kan de subrogatie of het verhaal volledig uitoefenen wanneer zijn netto-uitgaven 11.000 euro niet overschrijden. Indien de netto-uitgaven van de verzekeraar hoger zijn dan 11.000 euro, kan de subrogatie of het verhaal worden uitgeoefend tot belope van dit bedrag, verhoogd met maximum de helft van het gedeelte dat het bedrag van 11.000 euro overschrijdt zonder dat de subrogatie of het verhaal het totaal bedrag van 31.000 euro mag te boven gaan.

Het valt te noteren dat deze nieuwe bepaling in een besluit wordt ingelast dat minimumgarantievoorwaarden vaststelt. Het staat de verzekeraar bijgevolg steeds vrij om een meer beperkt of zelfs geen verhaal uit te oefenen.

Artikel 2 laat het besluit in werking treden op 1 november 2006. In feite zal de nieuwe bepaling alleen toegepast worden op de overeenkomsten die ofwel nu niets voorzien ofwel waarvan de bepalingen minder gunstig zijn. Het besluit legt tevens op om de lopende verzekeringsovereenkomsten aan te passen op de vervaldag die volgt op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en getrouwe dienaars.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

3 OKTOBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privé-leven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op artikel 19, vervangen bij de wet van 19 juli 1991;

Gelet op de wet van 25 juni 1992 betreffende de landverzekeringsovereenkomst, inzonderheid op artikel 41, vierde lid, zoals aangevuld bij de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en artikel 88, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privé-leven, gewijzigd bij de wet van 3 juli 2005 en bij de koninklijke besluiten van 12 september 1985, 1 februari 1988, 24 december 1992, 25 maart 2003 en 4 juli 2004;

Commentaire des articles

Le premier article insère dans l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée un nouvel article 7.

En vertu du premier paragraphe de cette disposition, le recours de l'assureur contre l'assuré mineur au moment de la survenance du dommage est limité aux dépenses nettes de l'assureur. En réponse à la suggestion de la Commission des Assurances, la notion de dépenses nettes est circonscrite dans l'alinéa suivant.

Dans le paragraphe suivant sont précisées les limitations apportées à la subrogation ou au recours. L'assureur peut exercer intégralement la subrogation ou le recours lorsque ses dépenses nettes ne dépassent pas 11.000 euros. Si les dépenses nettes de l'assureur sont supérieures à 11.000 euros, le droit de recours peut s'exercer à concurrence de ce montant augmenté d'au maximum la moitié de la somme excédant 11.000 euros sans toutefois que la subrogation ou le recours puisse excéder le montant total de 31.000 euros.

Il est à noter que cette nouvelle disposition s'insère dans un arrêté royal qui détermine des conditions minimales de garantie. Par conséquent, l'assureur reste libre de limiter davantage son droit de recours ou même de ne pas prévoir d'exercer de droit de recours.

L'article 2 fait entrer en vigueur l'arrêté en date du 1^{er} novembre 2006. En réalité, la nouvelle disposition sera seulement d'application pour les contrats qui actuellement n'ont rien stipulé à ce propos ou pour les contrats dont les dispositions étaient moins favorables. En outre, l'arrêté prévoit que les contrats d'assurance en cours doivent être adaptés pour l'échéance qui suit l'entrée en vigueur de l'arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et fidèles serviteurs.

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

3 OCTOBRE 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment l'article 19, remplacé par la loi du 19 juillet 1991;

Vu la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, notamment l'article 41, alinéa 4, complété par la loi du 20 juillet 2006 portant dispositions diverses, et l'article 88, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée, modifié par la loi du 3 juillet 2005 et les arrêtés royaux des 12 septembre 1985, 1^{er} février 1988, 24 décembre 1992, 25 mars 2003 et 4 juillet 2004;

Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen van 31 maart 2006;

Gelet op het advies van het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen van 25 april 2006;

Gelet op het advies nr. 40.874/1/V van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7 van het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privé-leven, opgeheven bij het koninklijk besluit van 24 december 1992 wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 7. § 1. Ingeval de verzekeraar krachtens de wet of de verzekeringsovereenkomst een recht van subrogatie of van verhaal kan uitoefenen tegen een verzekerde die minderjarig was op het ogenblik van de gebeurtenis die aanleiding heeft gegeven tot de schade, dan heeft dit recht betrekking op de netto-uitgaven van de verzekeraar.

Onder netto-uitgaven van de verzekeraar wordt begrepen de door hem uitbetaalde schadevergoedingen in hoofdsom, alsmede de gerechtskosten en interesten, het geheel verminderd met de bedragen die hij heeft kunnen recupereren.

§ 2. Het maximum bedrag van de subrogatie of van het verhaal wordt als volgt bepaald :

1° Indien de netto-uitgaven niet hoger zijn dan 11.000 euro kan de subrogatie of het verhaal integraal worden uitgeoefend.

2° Indien de netto-uitgaven hoger zijn dan 11.000 euro, wordt dit laatste bedrag verhoogd met de helft van het gedeelte dat het bedrag van 11.000 euro overschrijdt. De subrogatie of het verhaal bedraagt maximum 31.000 euro. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2006.

De bepalingen van dit besluit zijn toepasselijk op de lopende verzekeringsovereenkomsten vanaf de inwerkingtreding van het besluit.

De verzekeringsondernemingen brengen de tekst van de verzekeringsovereenkomsten die lopen op de datum van inwerkingtreding van dit besluit daarmee in overeenstemming op de eerste jaarlijkse vervaldag die volgt op de periode van zes maanden na de datum van inwerkingtreding van het besluit.

Art. 3. Onze minister bevoegd voor Economie en Onze minister bevoegd voor Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie,

M. VERWILGHEN

Vu la consultation de la Commission des Assurances du 31 mars 2006;

Vu l'avis du comité de direction de la Commission bancaire, financière et des assurances du 25 avril 2006;

Vu l'avis n° 40.874/1/V du Conseil d'Etat, donné le 3 août 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 7 de l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée, abrogé par l'arrêté royal du 24 décembre 1992, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 7. § 1^{er}. Lorsque l'assureur peut exercer, en vertu de la loi ou du contrat d'assurance, un droit de subrogation ou de recours contre un assuré qui était mineur au moment de l'événement qui a donné lieu au dommage, ce droit s'exerce à concurrence des dépenses nettes effectuées par l'assureur.

Sont considérées comme dépenses nettes effectuées par l'assureur, le montant en principal de l'indemnité qu'il verse, ainsi que les frais judiciaires et les intérêts, l'ensemble diminué des sommes qu'il a pu récupérer.

§ 2. Le montant maximum de la subrogation ou du recours est déterminé comme suit :

1° Lorsque les dépenses nettes ne sont pas supérieures à 11.000 euros, la subrogation ou le recours peut s'exercer intégralement;

2° Lorsque les dépenses nettes sont supérieures à 11.000 euros, ce dernier montant est augmenté de la moitié des sommes dépassant 11.000 euros. La subrogation ou le recours s'élève à un montant maximum de 31.000 euros. »

Art. 2. Cet arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2006.

Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux contrats d'assurance en cours dès son entrée en vigueur.

Les entreprises d'assurance mettent le texte des contrats d'assurance en cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté en conformité avec celui-ci lors de la première échéance annuelle qui suit la période de six mois après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions et Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

De Minister van Economie,

M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 4088 [C — 2006/11392]

**3 OKTOBER 2006. — Ministerieel besluit
tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement
van de Commissie voor boekhoudkundige normen**

De Minister van Justitie, de Minister van Financiën, de Minister van Economie en de Minister van Middenstand,

Gelet op de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 13, laatst gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen, inzonderheid op artikel 9, hersteld bij het koninklijk besluit van 3 april 2006;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 4088 [C — 2006/11392]

**3 OCTOBRE 2006. — Arrêté ministériel
portant approbation du règlement d'ordre intérieur
de la Commission des normes comptables**

La Ministre de la Justice, le Ministre des Finances, le Ministre de l'Economie et la Ministre des Classes moyennes,

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 13, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2006;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables, notamment l'article 9, rétabli par l'arrêté royal du 3 avril 2006;